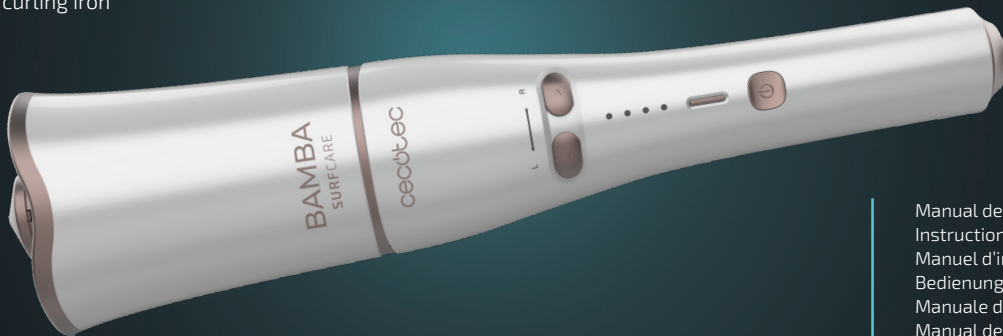


BAMBA

SURFCARE 800 MAGIC WAVES PRO

Rizador automático inalámbrico /

Cordless automatic curling iron



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	10
Instructions de sécurité	15
Sicherheitshinweise	21
Istruzioni di sicurezza	27
Instruções de segurança	33
Veiligheidsvoorschriften	39
Instrukcje bezpieczeństwa	45
Bezpečnostní pokyny	51

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	56
2. Antes de usar	56
3. Funcionamiento	57
4. Limpieza y mantenimiento	59
5. Especificaciones técnicas	60
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	60
7. Garantía y SAT	61
8. Copyright	61

INDEX

1. Parts and components	62
2. Before use	62
3. Operation	63
4. Cleaning and maintenance	65
5. Technical specifications	65
6. Disposal of old and electronic appliances	66
7. Technical support and warranty	67
8. Copyright	67

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	68
2. Avant utilisation	68
3. Fonctionnement	69
4. Nettoyage et entretien	71
5. Spécifications techniques	72
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	73
7. Garantie et SAV	73
8. Copyright	74

INHALT

1. Teile und Komponenten	75
2. Vor dem Gebrauch	75
3. Bedienung	76
4. Reinigung und Wartung	78
5. Technische Spezifikationen	79
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	80
7. Garantie und Kundendienst	80
8. Copyright	81

INDICE

1. Parti e componenti	82
2. Prima dell'uso	82
3. Funzionamento	83
4. Pulizia e manutenzione	85
5. Specifiche tecniche	86
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	86
7. Garanzia e supporto tecnico	87
8. Copyright	87

ÍNDICE

1. Peças e componentes	88
2. Antes de usar	88
3. Funcionamento	89
4. Limpeza e manutenção	91
5. Especificações técnicas	92
6. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	92
7. Garantia e SAT	93
8. Copyright	93

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	94
2. Voor u het toestel gebruikt	94
3. Werking	95
4. Schoonmaak en onderhoud	97
5. Technische specificaties	98
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	98
7. Garantie en technische ondersteuning	99
8. Copyright	99

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	100
2. Przed użyciem	100
3. Funkcjonowanie	101
4. Czyszczenie i konserwacja	103
5. Specyfikacja techniczna	104
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	104
7. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej	105
8. Copyright	105

OBSAH

1. Části a složení	106
2. Před použitím	106
3. Fungování	107
4. Čištění a údržba	109
5. Technické specifikace	109
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	110
7. Záruka a technický servis	111
8. Copyright	111

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del

producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice para fines industriales o comerciales.



- PRECAUCIÓN: no utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros

recipientes que contengan agua.

- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el

producto.



- PRECAUCIÓN: superficie caliente. La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está funcionando.
- No utilice el dispositivo si su cable o alguna de sus partes están dañadas. En este caso, contacte con el Servicio

- de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. Riesgo de asfixia.
 - Compruebe frecuentemente que no haya signos de desgaste y que el dispositivo no esté dañado. Si se presentaran signos visibles o se hubiera utilizado el dispositivo

- de forma inapropiada, póngase en contacto con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec. No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta.
- En caso de defecto o mal funcionamiento, apague y desconecte el dispositivo inmediatamente.
 - No utilice accesorios ni piezas que

- no hayan sido proporcionadas por Cecotec.
- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento.
 - No lo utilice en animales.
 - No utilice el dispositivo en la bañera, la ducha, piscinas, sobre fregaderos o lavabos con agua o en zonas con altos

- niveles de humedad.
- Mantenga el dispositivo lejos de fuentes de calor.
 - No utilice cables alargadores con este producto.
 - Es posible que el dispositivo alcance temperaturas altas durante su uso, evite que entre en contacto con los

ojos y la piel.

- No lo utilice al exterior ni cerca de espráis o aerosoles.
- No cubra el dispositivo con ningún objeto mientras esté en funcionamiento ni exponga su cable de alimentación a la parte caliente del dispositivo.
- No aplique espuma, espray, gel,

polvos o cualquier otro producto para el cabello mientras utilice el producto.

- No coloque el dispositivo directamente sobre superficies sensibles al calor mientras esté conectado a la toma de corriente o en funcionamiento.
- Es posible que el cilindro del dispositivo se manche al utilizarlo para rizar

cabellos tintados.

- Si el aparato cae al agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción

adecuadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that

the wall outlet is grounded.

- This product is designed for household use only. Do not use it for industrial or commercial purposes.
-  CAUTION: do not use this appliance near bathtubs, showers, washbasins, or other containers with water.
- Do not immerse the cord, plug, or any

non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before handling the plug or switching on the appliance.

-  CAUTION: hot surface. The temperature of the accessible surfaces may be hot when the

device is operating.

- Do not use the device if its cord or any other part is damaged. In this case, contact the official Technical Support Service of Cecotec.
- Keep all packaging materials away from children. Risk of suffocation.
- This appliance must be frequently checked for signs of wear or damage.

If such signs are present, or if the appliance has been used improperly, contact the official Technical Support Service of Cecotec. Do not try to repair the device by yourself.

- Switch off the device immediately in the event of defects or malfunctions.
- Do not use accessories or parts that

have not been provided by Cecotec.

- Do not leave the product unsupervised during operation.
- Do not use it on animals.
- Do not use the device in the bath, shower, swimming pool, above a sink with water, or areas with extremely high humidity levels.
- Keep the device away from heat

sources.

- Do not use an extension cord with this appliance.
- The device may reach high temperatures during use. Avoid contact with eyes and bare skin.
- Do not use outdoors or near sprays.
- Do not cover the appliance with any object during use and do not expose

the power cord to the hot part of the appliance.

- Do not use mousse, spray, gel, or other hair products when using the device.
- Do not place the appliance directly on any non-heatproof surfaces while in operation or plugged in.
- The appliance barrel may get stains if

used on dyed hair.

- If the appliance falls into water, unplug it immediately. Do not reach into the water!
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have

been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance should not be performed by children without supervision.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié

sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.

- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ni industrielles.



PRÉCAUTION : n'utilisez pas cet appareil près de baignoires, de

douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.

- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de

toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

-  ATTENTION : surface chaude. La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil si son câble ou une autre de ses parties sont abîmés. Dans ce cas, veuillez contacter

le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

- Maintenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il existe un risque d'asphyxie.
- Vérifiez fréquemment qu'il n'y ait pas de signe d'usure et que l'appareil ne soit pas abîmé. Si des signes visibles apparaissent ou si vous avez utilisé

l'appareil de manière inappropriée, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.

- En cas de défaut ou de mauvais fonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil immédiatement.
- N'utilisez pas d'accessoires ni de pièces qui ne soient pas fournis

officiellement par Cecotec.

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne l'utilisez pas sur des animaux.
- N'utilisez pas l'appareil dans la salle de bain, la douche, la piscine, sur des éviers ou lavabos avec de l'eau ou dans des zones avec des niveaux

élevés d'humidité.

- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- N'utilisez pas de rallonges avec cet appareil.
- Il est possible que l'appareil atteigne des températures élevées pendant utilisation, évitez qu'il entre en contact

avec les yeux ou la peau.

- Ne l'utilisez pas en extérieurs ni près de sprays ni aérosols.
- Ne couvrez l'appareil avec aucun objet pendant qu'il est en fonctionnement. N'exposez pas le câble à la partie chaude de l'appareil.
- N'appliquez pas de mousse, de spray, de gel, de poudre ou tout autre produit

pour les cheveux pendant l'utilisation du produit.

- Ne placez pas l'appareil directement sur des surfaces sensibles à la chaleur alors qu'il est branché sur une prise de courant ou en fonctionnement.
- Il est possible que le cylindre de l'appareil se tache si vous l'utilisez

- pour boucler des cheveux colorés.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
 - Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances

s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être menés à terme par des enfants.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem

Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

- Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Verwenden Sie es niemals für gewerblichen bzw. industriellen Nutz.
-  ACHTUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von

Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.

- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen.

Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

-  VORSICHT: heiße Oberfläche. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in

Betrieb ist.

- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder Teile Schäden aufweisen. In diesem Fall kontaktieren Sie dem technischen Kundendienst von Cecotec.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern.

Erstickungsgefahr.

- Überprüfen Sie regelmäßig, ob keine Abnutzungserscheinungen vorliegen und das Gerät nicht beschädigt ist. Wenn es sichtbare Anzeichen gibt oder das Gerät in unangemessener Weise verwendet wurde, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen

Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren.

- Bei Beschädigung oder Fehlfunktion schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es sofort von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie kein Zubehör oder Teile, die nicht von Cecotec geliefert wurden.
- Lassen Sie das Produkt beim

Verwenden nicht unbeaufsichtigt.

- Verwenden Sie es nicht mit Tieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Badewannen, Duschen, Schwimmbädern, über Waschbecken oder Toiletten mit Wasser oder in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen

fern.

- Verwenden Sie mit diesem Produkt keine Verlängerungskabel.
- Das Gerät kann während des Gebrauchs hohe Temperaturen erreichen, vermeiden Sie daher den Kontakt mit Augen und Haut.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und in der Nähe von Sprays oder

Aerosol.

- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht mit irgendwelchen Gegenständen ab und setzen Sie das Netzkabel nicht dem heißen Teil des Geräts aus.
- Verwenden Sie keinen Schaum, Spray, Gel, Puder oder andere Haarprodukte,

während Sie das Produkt verwenden.

- Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf nicht hitzebeständige Oberflächen, während es an die Steckdose angeschlossen oder in Betrieb ist.
- Der Lockenstab Zylinder kann beim Kräuseln von gefärbeten Haare schmutz werden.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt,

trennen Sie es sofort ab. Berühren Sie nicht das Wasser!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich

des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del

prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.

- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non utilizzare per fini industriali o commerciali.



PRECAUZIONE: non usare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri

recipienti contenenti acqua.

- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere il

prodotto.

-  ATTENZIONE: superficie calda. La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo o le sue parti sono danneggiate. In tal caso, contattare il Servizio di Assistenza

Tecnica di Cecotec.

- Mantenere i bambini fuori dal materiale di imballaggio. Rischio di asfissia.
- Verificare frequentemente che non vi siano segni di usura o che il dispositivo non sia danneggiato. In caso di segni visibili o di uso inappropriato, contattare il Servizio di Assistenza

Tecnica ufficiale di Cecotec. Non tentare di riparare il dispositivo per conto proprio.

- In caso di difetto o mal funzionamento, spegnere e scollegare immediatamente il dispositivo.
- Non utilizzare parti o accessori non forniti da Cecotec.
- Non lasciare il prodotto incustodito

durante il funzionamento.

- Non utilizzare su animali.
- Non utilizzare il dispositivo nella vasca da bagno, nella doccia, piscina, su lavandini con acqua o in zone con alti livelli di umidità.
- Mantenere il dispositivo lontano da fonti di calore.
- Non utilizzare prolunghe con questo

prodotto.

- È possibile che il dispositivo raggiunga temperature alte durante l'uso, evitare che entri a contatto con gli occhi e la pelle.
- Non utilizzare in esterno né vicino a spray o aerosol.
- Non coprire il dispositivo con nessun oggetto mentre è in funzione né

esporre il cavo di alimentazione alla parte calda del dispositivo.

- Non applicare la spuma, spray, polvere o qualsiasi altro prodotto per i capelli mentre si usa il prodotto.
- Non collocare direttamente il dispositivo su superfici sensibili al calore mentre è collegato alla presa

della corrente o in funzione.

- È possibile che il cilindro del dispositivo si possa macchiare quando si utilizza per creare ricci su capelli tinti.
- Se il dispositivo dovesse cadere in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua!
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da

persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e

de que a tomada tenha ligação à terra.

- Este produto está concebido exclusivamente para uso doméstico. Não utilize o produto para fins comerciais ou industriais.



- **ATENÇÃO:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros

recipientes que contenham água.

- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

-  CUIDADO: superfície quente. A temperatura das superfícies

acessíveis pode ser elevada quando o aparelho esteja em funcionamento.

- Não utilize o dispositivo se o cabo ou alguma das partes estiverem danificadas. Em caso de danos, contacte com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.
- Mantenha as crianças longe do material de embalagem. Risco de

asfixia.

- Verifique frequentemente que não tenham sinais de desgaste e que o dispositivo não esteja danificado. Se apresentar sinais visíveis ou se tiver utilizado o dispositivo de forma inadequada, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec. Não tente reparar o

dispositivo por conta própria.

- Em caso de defeitos ou mau funcionamento, desligue e desconecte o dispositivo imediatamente.
- Não utilize acessórios nem peças que não tenham sido proporcionadas pela Cecotec.
- Não deixe o produto sem supervisão

durante o seu funcionamento.

- Não utilize em animais.
- Não utilize o dispositivo na banheira, duche, piscinas, sobre a máquina de lavar loiça ou o lavatório com água ou em zonas com altos níveis de humidade.
- Mantenha o dispositivo longe de fontes de calor.
- Não utilize cabos extensores com este

produto.

- É possível que o dispositivo atinja temperaturas altas durante o uso, evite que entre em contacto com os olhos e a pele.
- Não utilize no exterior nem perto de sprays ou aerossóis.
- Não cubra o produto com nenhum objeto enquanto estiver em

funcionamento nem exponha o seu cabo de alimentação na parte quente do dispositivo.

- Não aplique espuma, spray, gel, pós ou qualquer outro produto capilar durante a utilização do produto.
- Não coloque o dispositivo diretamente sobre superfícies sensíveis ao calor enquanto estiver conectado à corrente

elétrica ou em funcionamento.

- É possível que o cilindro do dispositivo se manche ao usar para encaracolar cabelos pintados.
- Se o produto cair na água, desconecte-o imediatamente da corrente elétrica. Não toque na água!
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade

e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada a supervisão ou as instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o

dispositivo. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van

het product en dat het stopcontact geaard is.

- Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het toestel niet voor industriële of commerciële doeleinden.



LET OP: Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere

vaten die water bevatten.

- Dompeldevoedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.

-  VOORZICHTIG: heet oppervlak.

De temperatuur van toegankelijke oppervlakken kan hoog oplopen wanneer het toestel in werking is.

- Gebruik het toestel niet als de kabel of één van de onderdelen beschadigd is. Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Houd het apparaat en de voedingskabel

buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.

- Controleer regelmatig of er tekenen van slijtage zijn en dat het apparaat niet beschadigd is. Als zichtbare tekenen ontstaan of het apparaat verkeerd is gebruikt, neem contact op met de Technische Hulpdienst van Cecotec. Probeer niet om zelf het

product te repareren.

- In geval van een defect of storing dient u het apparaat onmiddellijk uit te schakelen en los te koppelen.
- Gebruik geen accessoires of onderdelen die niet door Cecotec zijn geleverd.
- Laat het toestel niet onbeheerd achter

als het is ingeschakeld.

- Gebruik het niet op dieren.
- Gebruik het apparaat niet in badkuipen, douches, zwembaden, boven wastafels of toiletten met water, of in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
- Houd het toestel uit de buurt van

warmtebronnen.

- Gebruik geen verlengsnoeren.
- Het apparaat kan tijdens het gebruik hoge temperaturen bereiken, dus vermijd contact met de ogen en de huid.
- Gebruik het niet buiten of in de buurt van sprays of spuitbussen.
- Bedek het apparaat niet met

voorwerpen terwijl het in werking is en stel het netsnoer niet bloot aan het hete gedeelte van het apparaat.

- Gebruik geen mousse, spray, gel, poeder of andere haarproducten tijdens het gebruik van het product.
- Plaats het apparaat niet direct op warmtegevoelige oppervlakken terwijl het is aangesloten op het stopcontact

of in werking is.

- Het is mogelijk dat de cilinder van het apparaat vlekken vertoont wanneer deze wordt gebruikt om geverfd haar te krullen.
- Als het toestel in het water valt, haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Raak het water niet aan!
- Dit apparaat kan worden gebruikt door

kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen.

Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że

wtyczka jest uziemiona.

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj go do celów przemysłowych lub komercyjnych.
-  OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub innych

pojemników zawierających wodę.

- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.



UWAGA: gorące powierzchnie.

Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka podczas pracy urządzenia.

- Nie używaj urządzenia, jeśli jego kabel lub którakolwiek z jego części jest uszkodzona. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z oficjalną obsługą techniczną Cecotec.
- Utrzymuj dziecizdalekaodopakowania

urządzenia. Grozi ryzykiem uduszenia.

- Często sprawdzaj, czy nie ma śladów zużycia i czy urządzenie nie jest uszkodzone. Jeśli zobaczysz widoczne oznaki lub urządzenie było używane nieprawidłowo, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec. Nie próbuj samodzielnie

naprawiać urządzenia.

- W przypadku usterki lub niepoprawnego działania należy natychmiast wyłączyć i odłączyć urządzenie.
- Nie używaj akcesoriów ani części, które nie zostały dostarczone przez Cecotec.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru

podczas pracy.

- Nie używaj tego urządzenia na zwierzętach.
- Nie używaj urządzenia w wannie, pod prysznicem, na basenach, nad zlewami lub umywalkami z wodą lub w miejscach o dużej wilgotności.
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła.
- Nie używaj przedłużaczy z tym produktem.
- Podczas użytkowania urządzenie może osiągać wysokie temperatury, należy unikać kontaktu z oczami i skórą.
- Nie używać na zewnątrz ani w pobliżu

rozpylaczy lub aerozoli.

- Nie przykrywaj urządzenia żadnym przedmiotem podczas pracy ani nie wystawiaj jego przewodu zasilającego na gorącą część urządzenia.
- Podczas stosowania nie nakładaj piany, sprayu, żelu, pudru ani żadnego innego produktu do włosów.
- Nie stawiaj urządzenia bezpośrednio

na powierzchniach wrażliwych na ciepło, gdy jest podłączone do gniazdka elektrycznego lub gdy jest włączone.

- Cylinder urządzenia może zostać poplamiony podczas kręcenia włosów farbowanych.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyjmij wtyczkę z

gniazdka. Nie dotykaj wody!

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub są poinstruowane dotyczące bezpiecznego korzystania

z urządzenia i rozumieją zagrożenia zaangażowany. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě

produktu a že zásuvka je uzemněná.

- Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití. Nepoužívejte ho pro komerční nebo průmyslové účely.
-  **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.
- Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou

část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce než se dotknete zásuvky nebo přístroje.

-  POZOR: horký povrch. Teplota přístupných povrchů může být při provozu spotřebiče vysoká.
- Pokud jsou některá část přístroje nebo

kabel poškozené, přístroj nepoužívejte. V takovém případě kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec.

- Udržujte obalový materiál z dosahu dětí. Nebezpečí udušení.
- Často kontrolujte, jestli přístroj není poškozen nebo jestli přístroj nejeví známky opotřebení. Pokud je poškození viditelné, nebo pokud byl

přístroj používán nesprávně, spojte se s oficiálním Asistenčním technickým servisem Cecotec. Nepokoušejte se opravit přístroj vlastními silami.

- Přístroj okamžitě vypněte a odpojte v případě defektu a nebo špatného fungování.
- Nepoužívejte příslušenství a nebo části, které nebyly poskytnuty firmou

Cecotec.

- Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru.
- Nepoužívejte na zvířatech.
- Nepoužívejte přístroj ve vaně, ve sprše, bazénu, na umyvadlech nebo výlevkách s vodou, případně ve velmi vlhkých místech.
- Udržujte přístroj daleko od zdrojů

tepla.

- Nepoužívejte prodlužovací přívody.
- Je možné, že se přístroj během používání zahřeje na vysokou teplotu. Vyhněte se kontaktu s očima a kůží.
- Nepoužívejte venku ani v blízkosti sprejů a aerosolů.
- Nepřikrývejte přístroj během používání a ani nevystavujete kabel

zahřátým částem přístroje.

- Během používání neaplikujte pěnu, sprej, gel, prášek ani žádný jiný vlasový přípravek.
- Nepokládejte přístroj přímo na povrchy citlivé na teplo pokud je přístroj připojen do elektrické sítě a nebo je používán.
- Je možné, že se přístroj zabarví, pokud

budete přístroj používat na vlnění barvených vlasů.

- Pokud přístroj omylem spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s

nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

- 1. Tapa de protección
- 2. Botones de rotación derecha/izquierda
- 3. Indicadores luminosos de temperatura
- 4. Botón de temperatura
- 5. Botón de encendido/apagado
- 6. Cilindro rizador

NOTA:
Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Saque el producto de la caja.
- Retire todo el material de embalaje. Guarde la caja original.
- Asegúrese de que todos los componentes están incluidos, y si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec inmediatamente.

3. FUNCIONAMIENTO

Aviso
Utilícelo únicamente en cabellos secos.

Ajuste de la temperatura
150 °C: cabello tintado o frágil
170 °C: cabello fino o suave
190 °C: cabello medio grueso o normal
210 °C: cabello grueso o duro

- Lave, seque y desenrede el cabello antes de rizarlo. Puede utilizar un protector térmico para cuidar el cabello con el fin de evitarle daños.

- Conecte el dispositivo a una toma de corriente.
- Mantenga pulsado el botón de encendido y apagado durante unos segundos para encender el dispositivo.
- Pulse el botón de temperatura para seleccionar la temperatura deseada. Seleccione la temperatura conveniente dependiendo de las condiciones del cabello (150 °C, 170 °C, 190 °C, 210°C). Una vez haya seleccionado la temperatura, el indicador luminoso parpadeará hasta ser alcanzada. El indicador luminoso permanecerá iluminado de forma fija cuando el dispositivo esté listo para usar.

Fig. 2

Aviso

El rizador cuenta con memoria de función, por lo que, al ser encendido, funcionará por defecto con los ajustes de temperatura utilizados en la sesión anterior.

1. Introduzca un mechón de cabello de 1 a 3 cm de ancho y 3 cm de grosor en el cilindro del dispositivo como se muestra a continuación. Fig. 3
2. Mantenga pulsado el botón de rotación hacia la derecha o hacia la izquierda hasta que el dispositivo pite y deje de girar, entonces deje de pulsar el botón. Mantenga el mechón enrollado en el cilindro durante el tiempo de rizado,

el dispositivo emitirá 3 pitidos individuales y 3 seguidos, indicando que el proceso de rizado del mechón ha finalizado. En ese momento, extraiga el mechón. Repita este proceso tantas veces como desee. Fig. 4

3. Los rizos se verán diferentes según el sentido de rotación seleccionado. Si coloca el mechón de cabello a la derecha del cilindro, utilice el sentido de rotación hacia la derecha; si coloca el mechón a la izquierda del cilindro, utilice el sentido de rotación hacia la izquierda. Fig. 5
4. Coloque el mechón de cabello cerca de las raíces para obtener rizos que empiecen desde más arriba, o colóquelo de medios a puntas para rizar las puntas únicamente.

5. Extraiga el mechón de cabello con cuidado. Repita estos pasos tantas veces como desee para obtener rizos naturales y profesionales. Fig. 6
6. Una vez haya acabado de utilizar el rizador, mantenga pulsado el botón de encendido y apagado durante unos segundos para apagarlo. El indicador luminoso se apagará a la vez que el dispositivo.
7. Desconecte el dispositivo de la toma de corriente.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- No sumerja el aparato en agua ni en cualquier otro líquido.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie resistente al calor hasta que se enfríe antes de guardarlo.
- Límpielo exclusivamente con un paño humedecido y limpio.
- No enrolle el cable alrededor del cilindro.
- Guarde el dispositivo en un lugar seco y seguro donde esté fuera del alcance de los niños. Puede colgar el dispositivo de la anilla para guardarlo también.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 04216
Producto: Surfcare 800 Magic Waves Pro
Potencia: 33 W
Voltaje y frecuencia: 220V-240V, 50 Hz/60 Hz
Rango de temperatura: 150-210 °C
Tamaño del cilindro: 25 mm
Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELEC-
TRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más

adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

- 1. Protection cover
- 2. Left/right rotation button
- 3. Temperature light indicators
- 4. Temperature button
- 5. On/off button
- 6. Curling barrel

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- Take the product out of the box.
- Remove all packaging material. Save the original box.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any visible signs of damage are observed, contact the Cecotec official Technical Support Service immediately.

3. OPERATION

Warning

Use on dry hair only.

Temperature setting

- 150 °C: Damaged or dyed hair
- 170 °C: Thin, soft hair
- 190 °C: Medium thickness, normal hair
- 210 °C: Thick, strong hair

- Wash, dry, and untangle hair before curling it. Heat protection product or sprays can be used to avoid damage to your hair.

- Plug the device into a power supply.
- Hold down the On/Off button for a few seconds to turn the device on.
- Press the temperature button to select the desired temperature. Select a suitable temperature according to the hair conditions (150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C). Once temperature is set, the light indicator will flash until this temperature is reached. The light indicator will remain on when temperature is reached and the device will be ready to use.

Fig. 2

Warning

This curling iron features a memory function, therefore when turned on, it will operate by default with the previous temperature setting used.

1. Insert a 1-cm wide by 3-cm thick section (approx.) of hair in the device's heating barrel as shown below. Fig. 3
2. Hold down the left or right rotating button until the appliance beeps and stops spinning. Then, release the button. Keep the hair section winded around the barrel during the curling time, the device will emit 3 separate beeps and 3 continued beeps, indicating that the hair section's

curling process has been completed. At this moment, take out the hair section. Repeat this process as many times as desired. Fig. 4

3. Depending on the rotating direction selected, curls will look different. If the hair section is placed to the right of the barrel, use the right rotating direction; if the hair section is placed to the left of the barrel, use the left rotating direction button. Fig. 5
4. Place the hair section close to the roots for waves or curls that start higher, or place it from mid to lower shaft for styled ends.
5. Take the hair section out of the device carefully. Repeat

these steps as many times as desired to obtain natural and professional curls. Fig. 6

6. When you have finished using the curling iron, hold down the On/Off button for a few seconds to turn the device off. The light indicator will turn off indicating the device is turned off.
7. Disconnect the device from the power supply.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off and disconnect the device from the mains supply before cleaning it.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid or

place it under running water.

- Place the device on a heatproof surface until it cools down before cleaning or storing it.
- Only use a moisturised and clean cloth to clean the product.
- Do not wrap the cord around the barrel.
- Store the appliance in a safe and dry place and keep it out of the reach of children. You may hang the appliance by the hanging hook.

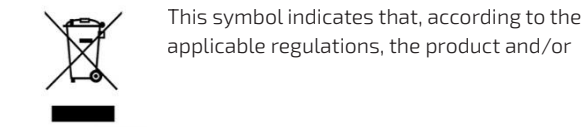
5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 04216
Product: Surfcare 800 Magic Waves Pro
Power: 33 W

ENGLISH

Voltage and frequency: 220V-240 V, 50 Hz/60 Hz
Temperature range: 150-210 °C
Barrel size: 25 mm
Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or

battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities. Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

ENGLISH

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations. It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel. If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Capot de protection
2. Boutons de rotation à gauche/à droite
3. Témoins lumineux de la température
4. Bouton de température
5. Bouton de connexion/déconnexion
6. Cylindre boucleur

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Sortez l'appareil de sa boîte.
- Retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Conservez la boîte d'origine.
- Assurez-vous que tous les composants sont bien présents.

S'il en manque un ou s'ils ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec immédiatement.

3. FONCTIONNEMENT

Avertissement

Utilisez l'appareil uniquement sur cheveux secs.

Réglage de la température

150 °C : cheveux colorés ou fragiles

170 °C : cheveux fins ou doux

190 °C : cheveux moyen-épais ou normaux

210 °C : cheveux épais ou durs

- Lavez, séchez et démêlez vos cheveux avant de les boucler. Vous pouvez utiliser un protecteur thermique pour prendre soin de vos cheveux afin de ne pas les abîmer.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant.
- Maintenez appuyé le bouton de connexion et déconnexion pendant quelques secondes pour allumer l'appareil.
- Tournez le bouton de la température pour sélectionner la température souhaitée. Sélectionnez la température

FRANÇAIS

- qui convient le mieux selon les conditions de vos cheveux (150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C). Une fois la température sélectionnée, le témoin lumineux clignote jusqu'à ce que l'appareil atteigne cette température. Le témoin lumineux reste allumé fixement lorsque l'appareil est prêt à l'emploi.
- Img. 2

Avertissement

Le boucleur possède une mémoire de fonctionnement, lorsque vous l'allumez, il fonctionne directement avec les réglages utilisés lors de la dernière session.

1. Introduisez une mèche de cheveux de 1 à 3 cm de largeur et 3 cm d'épaisseur dans le cylindre de l'appareil comme indiqué par la suite. Img. 3
2. Appuyez sur le bouton de rotation à gauche ou à droite et maintenez-le appuyé jusqu'à ce que l'appareil émette un bip et arrête de tourner, puis relâchez le bouton. Maintenez la mèche enroulée dans le cylindre pendant le temps de bouclage, l'appareil émettra 3 bips individuels et 3 bips consécutifs, indiquant que le processus de bouclage de la mèche est terminé. À ce moment-là, retirez la mèche. Recommencez ces étapes autant de fois que nécessaire. Img. 4

3. Les boucles seront différentes selon le sens de rotation choisi. Si vous placez une mèche de cheveux à droite du cylindre, utilisez le sens de rotation vers la droite, si vous placez la mèche à gauche du cylindre, utilisez le sens de rotation vers la gauche. Img. 5
4. Placez la mèche le plus proche de la racine sur le cylindre pour obtenir des boucles qui commencent sur le haut de la tête ou placez la mèche à la moitié sur le cylindre pour boucler uniquement les pointes.
5. Extrayez la mèche avec soin. Recommencez ces étapes autant de fois que nécessaire jusqu'à obtenir des boucles naturelles et professionnelles. Img. 6

6. Lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil, maintenez appuyé le bouton de connexion/déconnexion pour l'éteindre. Le témoin lumineux s'éteint en même temps que l'appareil.
7. Débranchez le produit de la prise de courant.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

FRANÇAIS

- Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur jusqu'à ce qu'il refroidisse avant de le ranger.
- Nettoyez-le exclusivement avec un chiffon propre et humide.
- N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.
- Rangez l'appareil dans un lieu sec et sécurisé, hors de portée des enfants. Vous pouvez suspendre l'appareil par son anneau pour le ranger.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 04216

Produit : Surfcare 800 Magic Waves Pro

Puissance : 33 W

Voltage et fréquence : 220V-240 V, 50 Hz/60 Hz

Intervalle de température : 150-210 °C

Dimension du cylindre : 25 mm

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



WEEE

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et

électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.
Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité

ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

- Abb. 1
- 1. Schutzkappe
 - 2. Tasten für Rechts-/Linksdrehung
 - 3. Betriebsanzeige der Temperatur
 - 4. Temperaturtaste
 - 5. Ein-/Ausschalter
 - 6. Lockenstab Zylinder

HINWEIS:
Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alles Verpackungsmaterialien. Bewahren Sie die originelle Verpackung auf.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lieferung vollständig und

unbeschädigt ist und, wenn Komponenten fehlen oder sich nicht in einem guten Zustand befinden, kontaktieren Sie umgehend den technischen Kundendienst von Cecotec.

3. BEDIENUNG

Hinweis

Nur auf trockenem Haar anwenden.

Temperatureinstellung

150 °C: Getöntes oder zerbrechliches Haar

170 °C: feines oder weiches Haar
190 °C: halb dickes oder normales Haar
210 °C: Dickes oder hartes Haar

- Reinigen, trocknen und durchkämmen das Haar vor Anwendung. Sie können ein Wärmeschutz benutzen, um das Haar zu pflegen und Schäden zu vermeiden.
- Schließen Sie das Gerät an den Stromanschluss an.
- Halten Sie die Netztaste einige Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie die Temperaturtaste, um die gewünschte Temperatur zu wählen. Wählen Sie die gewünschte

Temperatur gemäß Haarbedingungen. (150 °C, 170 °C, 190 °C, 210°C). Sobald Sie die Temperatur ausgewählt haben wird die Kontrolllampe bis zum Erreichen der Temperatur blinken. Die Kontrolllampe wird permanent leuchten, sobald das Gerät betriebsbereit ist.

Abb. 2

Hinweis

Der Lockenstabaufsatz verfügt über Speichern-Funktion, die beim Einschalten standardmäßig mit der Temperatureinstellungen der vorherigen Anwendung funktionieren wird.

1. Fügen Sie eine Haarsträhne von 1 bis 3 cm Breite und 3 cm dicke in den Lockenstabaufsatz sowie auf der Abbildung zu sehen ist. Abb. 3
2. Halten Sie die linke oder rechte Drehtaste gedrückt, bis das Gerät einen Signalton abgibt und sich nicht mehr dreht, und lassen Sie dann die Taste los. Halten Sie die Haarsträhne während der Lockenzeit aufgerollt im Zylinder, das Gerät piepst 3-mal einzeln und 3 Mal hintereinander und zeigt damit an, dass der Lockenvorgang beendet ist. Entfernen Sie zu diesem Zeitpunkt die Haarsträhne Wiederholen Sie den Prozess so oft, wie Sie möchten. Abb. 4
3. Die Locken sind unterschiedlich je nach Drehrichtung des

- Lochenstabaufsatzes. Wenn Sie die Haarsträhne rechts in den Lockenstabaufsatz einsetzen, benutzen Sie die Rotationstaste nach rechts. Wenn Sie die Haarsträhne links in den Lockenstabaufsatz einsetzen, benutzen Sie die Rotationstaste nach links. Abb. 5
4. Stellen Sie das Haarbüschel nah von Haarwurzeln, damit die Locken von ganz oben erzeugt werden oder stellen Sie es in der Mitte des Haares, um nun die Haarspitzen zu kräuseln.
 5. Nehmen Sie das Haarbüschel vorsichtig heraus. Wiederholen Sie diese Schritte so oft, wie Sie möchten, um natürliche und professionelle Locken zu erhalten. Abb. 6
 6. Wenn Sie den Lockenstab nicht mehr benutzen, halten Sie

die Ein/Aus-Taste einige Sekunden lang gedrückt, um ihn auszuschalten. Die Kontrolllampe und das Gerät werden sich ausschalten.

7. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

- Legen Sie das Gerät vor der Lagerung auf eine hitzebeständige Oberfläche, bis es abgekühlt ist.
- Reinigen Sie es mit einem befeuchten und sauberen Tuch.
- Rollen Sie nicht das Kabel um den Lockenstab Zylinder herum.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und sicheren Ort auf, an dem es für Kinder unzugänglich ist. Sie können das Gerät zur Aufbewahrung auch an den Ring hängen.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 04216

Gerät: Surfcare 800 Magic Waves Pro

Leistung: 33 W

Spannung und Frequenz: 220V-240V, 50 Hz/60 Hz

Temperaturbereich: 150-210 °C

Zylindergröße: 25 mm

*Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-GERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen

Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder

Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften

festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle

Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

- Fig. 1
- 1. Coprilama
 - 2. Tasto di rotazione a destra/sinistra
 - 3. Indicatori luminosi della temperatura
 - 4. Tasto di temperatura
 - 5. Tasto di accensione/spegnimento
 - 6. Cilindro arricciacapelli

NOTA:
Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

- Rimuovere il prodotto dalla scatola.
- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio. Conservare la scatola originale.
- Assicurarsi che tutti i componenti siano inclusi. Se

qualcuno manca o non è in buone condizioni, contattare immediatamente il centro di assistenza ufficiale Cecotec.

3. FUNZIONAMENTO

Avviso
Utilizzare unicamente su capelli asciutti.

Impostazioni della temperatura
150 °C: capelli tinti o fragili
170 °C: capelli fini o sottili

- 190 °C: capelli medio-spessi o normali
210 °C: Capelli spessi o duri
- Lavare, asciugare e pettinare i capelli di arricciarli. È possibile utilizzare uno spray per la protezione termica al fine di proteggere i capelli da danni.
 - Collegare il dispositivo alla corrente.
 - Mantenere premuto il tasto di accensione e spegnimento per alcuni per accendere il dispositivo.
 - Premere il tasto della temperatura per selezionare la temperatura desiderata. Selezionare la temperatura conveniente a seconda delle condizioni dei capelli (150 °C,

170 °C, 190 °C, 210 °C). Una volta selezionata la temperatura, l'indicatore luminoso lampeggerà fino al raggiungimento della stessa. L'indicatore luminoso rimarrà fisso quando il dispositivo sarà pronto all'uso.

Fig. 2

Avviso

L'arricciacapelli ha una memoria di funzione; per cui, quando si accende, si imposta di default sulle impostazioni di temperatura utilizzate nella sessione precedente.

1. Introdurre una ciocca di capelli da 1 a 3 cm di larghezza e 3

cm di spessore nel cilindro del dispositivo come mostrato di seguito. Fig. 3

2. Mantenere premuto il tasto di rotazione verso destra o sinistra fino a che il dispositivo emetta un bip e smetta di girare. Rilasciare il tasto. Mantenere la ciocca attorno al cilindro per il tempo di riccio, il dispositivo suonerà 3 volte individualmente e 3 volte consecutive indicando che il processo di riccio della ciocca ha terminato. In questo momento estrarre la ciocca. Ripetere questo processo ogni volta che si desidera. Fig. 4
3. I ricci avranno un aspetto diverso a seconda del senso di rotazione selezionato. Se si colloca la ciocca di capelli a

destra del cilindro, utilizzare il senso di rotazione verso destra; si colloca la ciocca a sinistra del cilindro, utilizzare il senso di rotazione verso sinistra. Fig. 5

4. Posizionare la ciocca di capelli vicino alle radici per ricci che iniziano in alto, o collocare da metà alle punte per arricciare solamente le punte.
5. Estrarre la ciocca con cura. Ripetere questi passaggi ogni volta che si desidera per ottenere ricci naturali e professionali. Fig. 6
6. Una volta terminato l'uso dell'arricciacapelli, mantenere premuto il tasto di accensione e spegnimento per alcuni secondi per spegnerlo. L'indicatore luminoso si spegnerà

contemporaneamente con il dispositivo.

7. Scollegare il dispositivo dalla corrente.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegnere e scollegarlo dalla presa della corrente prima di pulirlo.
- Non sommergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Collocare il dispositivo su di una superficie resistente al calore fino a che si raffreddi prima di conservarlo.
- Pulire la spazzola esclusivamente con un panno umido e pulito.

- Non arrotolare la prolunga attorno al cilindro.
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco, asciutto e fuori dalla portata dei bambini. È inoltre possibile appendere il dispositivo dall'anello.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Codice del prodotto: 04216
Prodotto: Surfcare 800 Magic Waves Pro
Potenza: 33 W
Tensione e frequenza: 220V-240V, 50 Hz/60 Hz
Margine della temperatura: 150-210 °C
Dimensione del cilindro: 25 mm

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.
Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.
Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.
Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il supporto tecnico ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Tampa de proteção
2. Botão de rotação direita/esquerda
3. Indicadores luminosos de temperatura
4. Botão de temperatura
5. Botão de Ligar/Desligar
6. Cilindro modelador

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Tire o produto da caixa.
- Retire todo o material da embalagem. Guarde a caixa original.
- Certifique-se de que todos os componentes estejam incluídos, se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

3. FUNCIONAMENTO

Aviso

Utilizar exclusivamente em cabelos secos.

Definições de temperatura

- 150 °C: cabelo pintado ou frágil
- 170 °C: cabelo fino ou suave
- 190 °C: cabelo meio grosso ou normal
- 210 °C: cabelo grosso ou duro

Lave, seque e desembarace o cabelo antes de estilizar. Pode

utilizar um protetor térmico para cuidar do cabelo com a finalidade de evitar danos.
Conecte o aparelho à corrente elétrica.
Mantenha pressionado o botão de ligar e desligar durante uns segundos para ligar o dispositivo.
Pressione o botão de temperatura para selecionar a temperatura desejada. Selecione a temperatura conveniente dependendo das condições do cabelo (150 °C, 170 °C, 190 °C, 210°C). Uma vez tenha selecionado a temperatura, o indicador luminoso piscará até esta ser atingida. O indicador luminoso permanecerá iluminado de forma fixa quando o dispositivo estiver pronto.
Fig. 2

Aviso

O modelador conta com memória de função, pelo que ao ligá-lo, funcionará por defeito com as definições de temperatura utilizados na sessão anterior.

1. Introduza uma madeixa de cabelo de 1 a 3 cm de largura e 3 cm de espessura no cilindro do produto como mostrado a seguir. Fig. 3
2. Mantenha premido o botão de rotação à esquerda ou à direita até o dispositivo apitar e parar de rodar, depois solte o botão. Mantenha a madeixa enrolada no cilindro durante o processo, o dispositivo emitirá 3 bips individuais

e 3 seguidos, indicando que o processo terminou. Nesse momento, remova a madeixa. Repita este processo tantas vezes como desejar. Fig. 4

3. Os caracóis serão diferentes segundo o sentido de rotação selecionado. Se colocar a madeixa de cabelo à direita, do cilindro, utilize o sentido de rotação para a direita; se colocar a madeixa à esquerda do cilindro, utilize o sentido de rotação para a esquerda. Fig. 5
4. Coloque a mecha de cabelo perto das raízes para obter caracóis que comecem desde mais acima, ou coloque pela metade até às pontas para encaracolar somente as pontas.
5. Extraia a madeixa de cabelo com cuidado. Repita estes

passos tantas vezes como desejar para obter caracóis naturais e profissionais. Fig. 6

6. Uma vez que tenha acabado de utilizar o modelador, pressione o botão de ligar e desligar durante uns segundos para desligar. O indicador luminoso desligará ao mesmo tempo que o dispositivo.
7. Desconecte o aparelho da corrente elétrica.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte o dispositivo da corrente elétrica antes de limpar.

- Não imerja o produto em água nem em qualquer outro líquido.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície resistente ao calor até que se arrefeça antes de o guardar.
- Limpe exclusivamente com um pano humedecido e limpo.
- Não enrole o cabo ao redor do cilindro.
- Guarde o produto num lugar seco e seguro, que esteja fora do alcance das crianças. Pode pendurar o dispositivo desde o anel para o guardar.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: 04216

Produto: Surfcare 800 Magic Waves Pro

Potência: 33 W

Tensão e frequência: 220V-240V, 50 Hz/60 Hz

Alcance de temperatura: 150-210 °C

Tamanho do cilindro: 25 mm

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

6. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos eléctricos e electrónicos e/ou as

correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.
A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.
Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Beschermkap
2. Rotatieknoppen rechts/links
3. Temperatuur indicatielampjes
4. Temperatuurknop
5. Aan/uit knop
6. Krulcilinder

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Haal het toestel uit de doos.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal. Bewaar de originele verpakking.
- Controleer of alle onderdelen in de verpakking zitten. Als

er een onderdeel ontbreekt of beschadigd is contacteer onmiddellijk de technische dienst van Cecotec.

3. WERKING

Opmerking

Gebruik het product alleen op droog haar.

De temperatuur instellen

150 °C: geverfd of breekbaar haar

170 °C: fijn of zacht haar

190 °C: middelmatig dik of normaal haar
210 °C: Dik of hard haar

- Was, droog en borstel het haar voor het krullen. U kunt een warmtebeschermer gebruiken om uw haar te verzorgen om schade te voorkomen.
- Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.
- Houd de aan-/uitknop gedurende 2 seconden ingedrukt om het apparaat in of uit te schakelen.
- Druk op de temperatuurtoets om de gewenste temperatuur te selecteren. Kies een geschikte temperatuur afhankelijk van de conditie van het haar (150°C, 170°C, 190°C, 210°C).

Zodra u de temperatuur heeft gekozen, zal het lampje knipperen totdat het is bereikt. Het indicatielampje blijft constant branden als het apparaat klaar is voor gebruik.

Fig. 2

Opmerking

De krultang heeft een functiegeheugen, dus wanneer deze wordt ingeschakeld, werkt hij standaard met de temperatuurinstellingen die in de vorige sessie zijn gebruikt.

1. Steek een haarlok van ongeveer 1 tot 3 cm breed en 3 cm dik in de cilinder van het apparaat zoals hieronder afgebeeld.

Fig. 3

2. Houd de linker of rechter rotatieknop ingedrukt totdat het apparaat een pieptoon geeft en stopt met draaien, laat de knop dan los. Houd de haarlok opgerold in de cilinder, het apparaat piept 3 keer afzonderlijk en 3 keer achter elkaar, om aan te geven dat het krullen is voltooid. Op dat moment, verwijdert u de haarlok. Herhaal dit proces zo vaak als u wilt. Fig. 4
3. De krullen zullen er anders uitzien, afhankelijk van de gekozen draairichting. Als u het plukje haar rechts van de cilinder plaatst, gebruik dan de rechter rotatie; als u het plukje links van de cilinder plaatst, gebruik dan de linker rotatie. Fig. 5

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

4. Plaats het haar dicht bij de wortels om krullen te krijgen die van bovenaf beginnen, of plaats het in het midden tot aan de uiteinden om alleen de uiteinden te krullen.
5. Verwijder voorzichtig de haarlok. Herhaal deze stappen zo vaak als u wilt om natuurlijke en professionele krullen te verkrijgen. Fig. 6
6. Als u klaar bent met het gebruik van de krultang, houdt u de aan/uit-knop een paar seconden ingedrukt om hem uit te schakelen. Het indicatielampje gaat tegelijk met het apparaat uit.
7. Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Plaats het toestel op een hittebestendig oppervlak tot het afkoelt voordat het wordt opgeslagen.
- Alleen schoonmaken met een schone, vochtige doek.
- Rol de kabel niet op rond het apparaat.
- Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats en buiten het bereik van kinderen. U kunt het apparaat ook aan de ring hangen om het op te bergen.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 04216

Product: Surfcare 800 Magic Waves Pro

Vermogen: 33 W

Voltage en frequentie: 220V-240V, 50 Hz/60 Hz

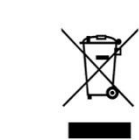
Temperatuurbereik: 150-210 °C

Cilindergrootte: 25 mm

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt,

neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Pokrywa ochronna
2. Przyciski obrotu w prawo/w lewo
3. Wskaźniki temperatury
4. Przycisk temperatury
5. Przycisk zasilania
6. Cylinder do curlingu

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- Wyjmij produkt z pudełka.
- Usuń wszystkie elementy opakowania. Zachowaj oryginalne pudełko.
- Upewnij się, że wszystkie elementy są dołączone, a jeśli

któregoś brakuje lub nie jest w dobrym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

3. FUNKCJONOWANIE

Ostrzeżenie

Stosować tylko na suche włosy.

Ustawienie temperatury

150 °C: włosy kolorowe lub delikatne

170 °C: cienkie lub miękkie włosy

190 °C: włosy średnio grube lub normalne

210 °C: Grube lub twarde włosy

- Umyj, wysusz i rozczesz włosy przed zakręceniem. Możesz użyć środka chroniącego przed ciepłem, aby dbać o włosy, aby uniknąć uszkodzeń.
- Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego. Rozprowadź trochę oleju kuchennego na górnej i dolnej płycie i zamknij górną.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania / wyłączenia przez kilka sekund, aby włączyć urządzenie.
- Naciśnij przycisk temperatury, aby wybrać żądaną

temperaturę. Wybierz odpowiednią temperaturę w zależności od stanu włosów (150°C, 170°C, 190°C, 210°C).

Po wybraniu temperatury lampka wskaźnika będzie migać, aż zostanie osiągnięta. Kontrolka będzie świecić światłem ciągłym, gdy urządzenie będzie gotowe do użycia.

Rys. 2

Ostrzeżenie

Lokówka posiada pamięć funkcji, więc po włączeniu będzie działała domyślnie z ustawieniami temperatury używanymi w poprzedniej sesji.

1. Włóż pasmo włosów o szerokości od 1 do 3 cm i grubości 3 cm do cylindra urządzenia, jak pokazano poniżej. Rys. 3
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Obróć w prawo lub w lewo, aż urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy i przestanie się obracać, a następnie zwolnij przycisk. Trzymaj zwinięte pasmo w cylindrze podczas zwijania, urządzenie wyemituje 3 pojedyncze sygnały dźwiękowe i 3 z rzędu, wskazując, że proces zwijania pasma został zakończony. W tym czasie wyciągnij pasmo. Powtarzaj ten proces tyle razy, ile chcesz. Rys. 4
3. Loki będą wyglądać inaczej w zależności od wybranego kierunku obrotu. Jeśli umieścisz kosmyk włosów po prawej

stronie cylindra, użyj kierunku obrotu w prawo; Jeśli umieścisz splot po lewej stronie cylindra, użyj kierunku obrotu w lewo. Rys. 5

4. Umieść pasmo włosów blisko nasady, aby uzyskać loki, które zaczynają się wyżej, lub biegnij do połowy długości, aby podkręcić tylko końce.
5. Delikatnie wyciągnij pasmo włosów. Powtarzaj te kroki tyle razy, ile chcesz, aby uzyskać naturalne, profesjonalne loki. Rys. 6
6. Po zakończeniu korzystania z lokówki naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania / wyłączenia przez kilka sekund, aby ją wyłączyć. Kontrolka zgaśnie w tym samym czasie, co urządzenie.
7. Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnej innej cieczy.
- Przed przechowywaniem umieść urządzenie na żaroodpornej powierzchni, aż ostygnie.
- Czyść tylko czystą, wilgotną szmatką.
- Nie owijaj przewodu wokół cylindra.
- Przechowuj urządzenie w suchym i bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Możesz również zawiesić urządzenie na pierścieniu w celu przechowywania.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencia del producto: 04216

Produkt: Surfcare 800 Magic Waves Pro

Moc: 33 W

Napięcie i częstotliwość: 220V-240V, 50 Hz/60 Hz

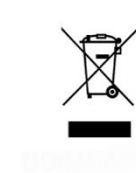
Zakres temperatur: 150-210 °C

Rozmiar cylindra: 25 mm

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze

lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa

domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek

pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. W Treść tej publikacji nie może być powielana, w całości lub w części, reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobne) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Ochranné víko
2. Tlačítka pro otáčení doprava/doleva
3. Světelné indikátory teploty
4. Tlačítko teploty
5. Tlačítko zapnutí/vypnutí
6. Vlnící cylindr

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Vyjměte příslušenství z krabice.
- Odstraňte všechny obaly. Uchovejte originální krabici.
- Ujistěte se, že obsahuje všechny části a pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální Technický servis Cecotec.

3. FUNGOVÁNÍ

Upozornění

Používejte pouze na suché vlasy.

Nastavení teploty

150 °C: vlasy barvené a poškozené

170 °C: jemné vlasy

190 °C: středně silné nebo normální vlasy

210 °C: Silné nebo tvrdé vlasy

- Umyjte si, vysušte a rozčesejte si vlasy před použitím

přístroje. K péči o vlasy můžete použít tepelný ochranný prostředek, abyste předešli poškození.

- Zapojte přístroj do elektrického přívodu.
- Zařízení zapnete stisknutím a podržením tlačítka zapnutí / vypnutí na několik sekund.
- Stisknutím tlačítka teploty vyberte požadovanou teplotu. Vyberte vhodnou teplotu v závislosti na typu vlasů (150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C). Kontrolka bude blikat, dokud není dosaženo požadované teploty. Když je přístroj připraven k použití, kontrolka bude trvale svítit.

Obr. 2

Upozornění

Přístroj má paměť, takže při zapnutí bude fungovat podle výchozího nastavení teploty použité v předchozím použití.

1. Vložte pramen vlasů přibližně 1–3 cm široký a 3 cm široký do válce zařízení, jak je znázorněno níže. Obr. 3
2. Stiskněte a podržte tlačítko otáčení ve směru nebo proti směru hodinových ručiček, dokud zařízení nepípne a nepřestane se otáčet, poté tlačítko uvolněte. Udržujte smotaný pramen ve válci během doby vlnění, zařízení vydá 3 jednotlivá pípnutí a 3 za sebou, což znamená, že proces zvlnění vlasů je dokončen. Po této době vytáhněte pramen.

- Opakujte tento proces tolikrát, kolikrát je potřeba. Obr. 4
3. Prameny budou vypadat jinak v závislosti na zvoleném směru otáčení. Pokud umístíte pramen vlasů napravo ve válci, použijte směr otáčení doprava; Pokud umístíte pramen vlevo ve válci, použijte směr otáčení doleva. Obr. 5
 4. Umístěte pramen vlasů blízko kořínek pro prameny, které začínají výš, nebo v polovině délky, aby se naočily pouze konce.
 5. Jemně vytáhněte pramen vlasů. Tyto kroky opakujte, kolikrát chcete, abyste získali přirozené, profesionální vlny. Obr. 6
 6. Po ukončení používání kulmy vypněte stisknutím a podržením tlačítka zapnutí / vypnutí na několik sekund.

- Kontrolka se zhasne současně s přístrojem.
7. Odpojte přístroj od elektrického přívodu.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vypněte přístroj, odpojte ho z elektrické sítě, než ho začnete čistit.
- Vyvarujte se ponoření do vody nebo jakékoli jiné tekutiny.
- Před uložením umístěte zařízení na povrch odolný vůči teplotě, dokud nevychladne.
- Čistěte pouze čistým vlhkým hadříkem.

- Neomotávejte kabel kolem cylindru.
- Uchovejte přístroj na suchém a bezpečném místě, kde bude z dosahu dětí. Můžete také zavěsit zařízení na háček pro uložení.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 04216
Produkt: Surfcare 800 Magic Waves Pro
Výkon: 33 W
Napětí a frekvence: 220V–240V, 50 Hz/60 Hz

Teplotní rozsah: 150–210 °C

Velikost cylindru: 25 mm

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



ačuje, že podle platných předpisů musí být baterie likvidovány odděleně od domovního

odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

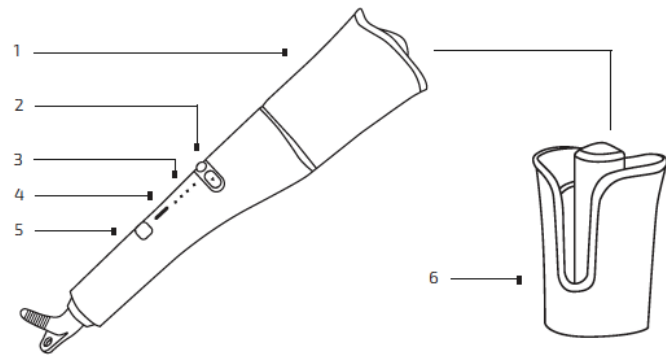


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

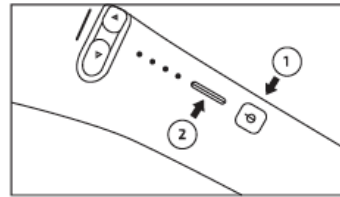


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

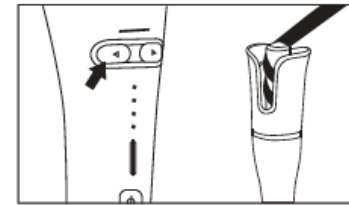


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

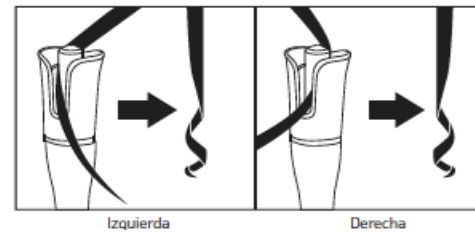


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)

EA02220629